



AB 1353



Laboratorium posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 1353 w zakresie pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia oraz oznaczania:

barwy  
mętności  
odczynu  
przewodności el. właściwej  
azotynów  
azotanów  
jonu amonowego  
chlorków  
siarczanów  
żelaza ogólnego  
manganu  
wapnia, glinu,  
twardości ogólnej  
bakterii grupy coli  
Escherichia coli  
enterokoków  
ogólnej liczby  
mikroorganizmów  
w 22 i 36°C

Decyzją nr 1/DL/20  
Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego z dnia  
22.10.2020r. Laboratorium jest  
uprawnione do badania wody  
przeznaczonej do spożycia  
przez ludzi

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0321/2021

<b>Zleceniodawca</b>	Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej w Chełmku Sp. z o.o., ul. Piastowska 18, 32-660 Chełmek
<b>Zlecenie</b>	Zlecenie nr 0218/2021/Z z dnia 2021-07-12
<b>Rodzaj próbki</b>	Woda przeznaczona do spożycia
<b>Nr próbki w laboratorium</b>	<b>Miejsce pobrania próbki/opis próbki<sup>1)</sup></b>
1372/2021	32-660 Chełmek, ul. Żeromskiego 10 - SUW Chełmek
<b>Próbkę pobrał</b>	Próbka pobrana przez przeszkolonego pracownika MZGK w Chełmku - nr zaświadczenia GP/182-38-3/811/2007
<b>Data pobrania próbki<sup>1)</sup></b>	2021-07-12, 08:00
<b>Data dostarczenia próbki</b>	2021-07-12, 09:30
<b>Metoda pobrania</b>	Brak informacji od klienta o metodzie pobrania próbki
<b>Nr protokołu pobrania</b>	-
<b>Stan próbki</b>	Prawidłowy
<b>Data wykonania badania<sup>2)</sup></b>	2021-07-12 - 2021-07-15
<b>Uwagi na temat próbki</b>	Monitoring kontrolny. Część badań zrealizowana przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych.

Sprawozdanie sporządził

Specjalista  
ds. analiz laboratoryjnych  
-próbkobiorca  
*Arthur Toll*

Sprawozdanie autoryzował

KIEROWNIK  
LABORATORIUM  
*Zbigniew Wacławek*

- Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości
- Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki
- W Laboratorium obowiązuje procedura rozpatrywania skarg – termin ich składania: 7 dni od odebrania sprawozdania z badań

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 0321/2021

Oznaczany parametr	Jednostka	Metoda badawcza	Wyniki badań próbki nr	Wartość parametryczna	
			1372/2021		
Mętność	AZ	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,22 ± 0.03	1
Barwa	AZ	mg/l Pt	PB-01 wyd. 3 z 11.08.2016r. na podstawie testu HACH Nr 8025	<5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
pH	AZ	-	PN-EN ISO 10523:2012	7,4 ± 0.2 w temp. 22.4 °C	6.5-9.5
Przewodność elektryczna właściwa w 25 °C <sup>3)</sup>	AZ	µS/cm	PN-EN 27888:1999	268 ± 5	2500
Twardość Ogólna	AZ	mg/l CaCO <sub>3</sub>	PN-ISO 6059:1999	125 ± 11	60-500
NPL bakterii grupy coli	AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
NPL <i>Escherichia coli</i>	AZ	NPL w 100 ml	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
Liczba enterokoków	AZ	jtk w 100 ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	AZ	jtk w 1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	3 [1;11]	Bez nieprawidłowych zmian

<sup>1)</sup> W przypadku próbki dostarczonej przez klienta dane pochodzą od klienta,

<sup>2)</sup> Dotyczy badań prowadzonych w Laboratorium PWiK Oświęcim,

Wartość parametryczna określona na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

<sup>3)</sup> Wynik wraz z rzeczywistą temperaturą próbki wynoszącą 22,4 °C, odczytany z przyrządu wyposażonego w urządzenie kompensujące wpływ temperatury i uwzględniające temperaturowy współczynnik próbek, automatycznie skorygowany do wartości przewodności elektrycznej właściwej w temperaturze 25°C.

Podana niepewność rozszerzona pomiaru dla badań mikrobiologicznych, za wyjątkiem metod NPL, została oszacowana zgodnie z ISO 19036 w oparciu o odchylenie standardowe odtwarzalności. Podano ją jako przedział niepewności pomiaru przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. W przypadku metod NPL niepewność podano jako 95% przedział ufności, który nie uwzględnia etapu pobierania próbki. Dla pozostałych badań niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%). W przypadku pobrania próbki przez laboratorium niepewność wyniku uwzględnia etap pobrania próbki, za wyjątkiem metod NPL.

Wartości wyników badań (za wyjątkiem badań mikrobiologicznych) poprzedzone znakiem (<) lub (>) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody. Dla tych wyników niepewności nie podaje się.

Wyniki badań (za wyjątkiem badań mikrobiologicznych) poniżej i powyżej akredytowanego zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< dolna granica akredytowanego zakresu” lub „> górna granica akredytowanego zakresu”) są nieakredytowane.

(A) – badanie wykonane metodyką akredytowaną zamieszczoną w zakresie akredytacji AB 1353,

(Ar) – badanie wykonane metodyką akredytowaną (AB 1353), równoważną do metody wskazanej w przepisie prawa. Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników,

(Z) - Laboratorium PWiK Sp. z o.o. w Oświęcimiu posiada Zatwierdzenie PPIS w Oświęcimiu do wykonywania powyższych badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr 1/DL/20 obowiązujące do dnia 21.10.2021r.

(N) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 1353 lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody).

Dla próbki nie pobranej przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta. Dodatkowo również, jeżeli nie podano inaczej plan i procedury pobierania próbek są identyfikowalne u Klienta. Zamieszczone na sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

### KONIEC SPRAWOZDANIA

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**  
dawniej Ośrodek Badań i Kontroli Środowiska Sp. z o.o.  
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8  
tel. 32 259 70 36÷9  
fax 32 259 70 30  
e-mail: realizacja@obiks.pl  
www.obiks.pl

## RAPORT Z BADAŃ NR 31029/LB/2021

**Zleceniodawca:** Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Oświęcimiu  
ul. Ostatni Etap 6  
**32-603 OŚWIĘCIM**

**Nr zlecenia:** **ZZ/0000341/2021**

**Badany obiekt:** **Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**  
**Miejsce pobrania:** 32-660 Chełmek  
ul. Żeromskiego 10 - SUW Chełmek

**Inne dane:** woda uzdatniona

**Próbka pobrana przez:** Pobieranie PWiK Oświęcim (AB 1353), transport Laboratorium Eurofins  
OBiKŚ

**Data pobierania:** 2021-07-12  
**Data dostarczenia:** 2021-07-12  
**Stan próbki:** bez zastrzeżeń

**Numer identyfikacyjny laboratorium:** **0041497/21**

Data rozpoczęcia badań biologicznych: 2021-07-13  
Data zakończenia badań biologicznych: 2021-07-16  
Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 2021-07-13  
Data zakończenia badań fizykochemicznych: 2021-07-16

**Raport autoryzował:** Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Monika Płoskonka

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:**  
**(Specjalista) Katarzyna Tuszyńska-Daniś**

certyfi kat kwalifi kowany nr 3EA7DAF9E8C6E68F (okres ważności:22.02.2021-22.02.2022) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A	Zapach / liczba progowa zapachu TON PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON* <sup>1</sup>	<1	---	TON	*	
A	Smak / liczba progowa smaku TFN PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN* <sup>2</sup>	<1	---	TFN	*	
A	Glin / Al PN-EN ISO 11885:2009 - (10-500000) µg/l	67.4	±6.1	µg/l	200	ZG
A	Suma chloranów i chlorynów PN-EN ISO 10304-4:2002 - (0.02-2.0) mg/l	0.20	±0.05	mg/l	0,7	ZG
A	Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) PN-EN ISO 14189:2016-10 - (1-80) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	0	ZG

\*<sup>1</sup> - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

\*<sup>2</sup> - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS/HKiŚ/4560/ZL/33-39/2021 obowiązujące do dnia 02.04.2022r. oraz nr NS/HKiŚ/4560/ZL/37-44/2021 obowiązujące do dnia 20.05.2022r.

\*Stwierdzenie (ocena) zgodności (wg wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294)) : ZG-wynik zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami// NZ - wynik niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji dostawcy usług laboratoryjnych,

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez podwykonawcę,

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników,

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

\* – zamieszczony komentarz do wyniku

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą tylko dostarczonych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **pobieranych** przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań biologicznych podano jako przedział niepewności pomiaru (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%), dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< dolna granica zakresu akredytacji” lub „> górna granica zakresu akredytacji”) są nieakredytowane.

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody oraz dla badań jakościowych niepewności nie podaje się.

W przypadku badań biologicznych wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4.

Daty wykonywania badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną I/Q/34 „Rozpatrywanie skarg”.

Raport może być powielany jedynie w całości.

**KONIEC RAPORTU**